

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 30 (1968)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Bac à grain : une autre possibilité de rationalisation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

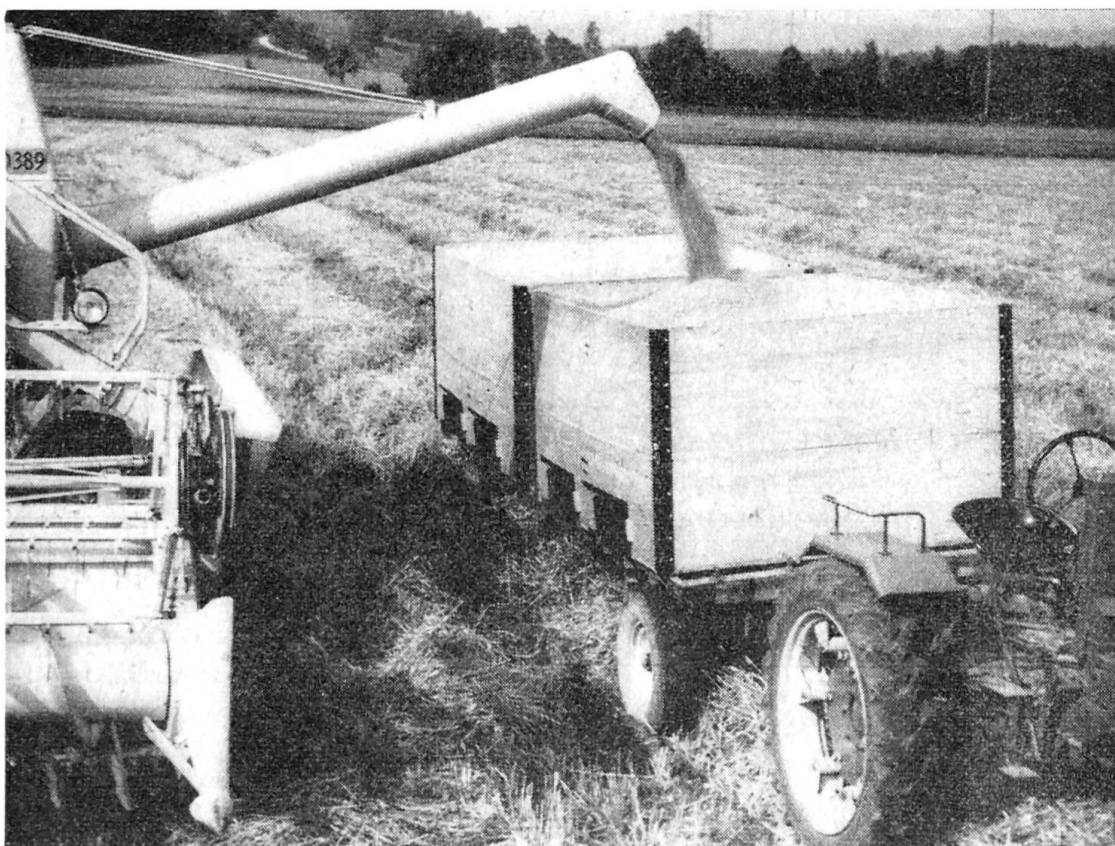
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bac à grain

### Une autre possibilité de rationalisation

En effet...

- **Moins d'heures de main-d'œuvre**
  - La moissonneuse-batteuse travaille toute seule.
- **Enorme allégement du travail**
  - Plus de sacs à manipuler, qui se déchirent et tombent à terre.
- **Très peu de risques**
  - Les superficies fauchées à l'heure sont beaucoup plus importantes que lors de l'ensachage, ce qui permet de mieux utiliser les belles journées en période de récolte.
- **Bien moins de frais**
  - Matériel de prix modique, de grande capacité et à usages multiples.

### La manutention du grain en vrac

depuis la moissonneuse-batteuse jusqu'au lieu d'entreposage ou de livraison représente de loin la méthode la plus rationnelle. Toutefois sa diffusion n'a pas encore pu être assurée en raison du prix élevé des réceptacles à grain actuellement utilisés et de leur possibilités d'emploi très limitées. Grâce à sa conception nouvelle, n'importe quel char à pont ordinaire peut être transformé rapidement, simplement et à peu de frais en benne à grain d'une capacité de plusieurs tonnes.

## Principe de construction et montage du bac



Mise en place de l'élément inférieur du bac (base) sur le char.



Ajustage par emboîtement de l'élément supérieur (cadre), qui est parfaitement étanche et ne peut glisser.

- Maniable et léger.
- Grande capacité (malgré son faible poids), ce qui le rend plus rationnel, meilleur marché par m<sup>3</sup> de contenance et exige moins de récipients.
- Multiples possibilités d'emploi.
- Rangement facile vu son encombrement réduit.

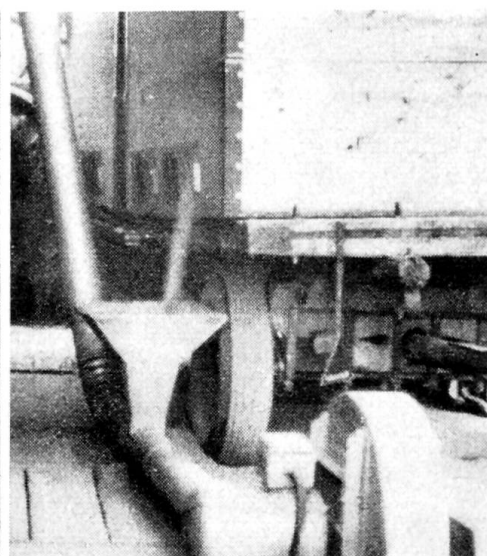
## Vidange du bac



On incline le char au moyen de cales spéciales, ou bien on soulève le bac avec un cric.



Le déchargement s'effectue en un instant.



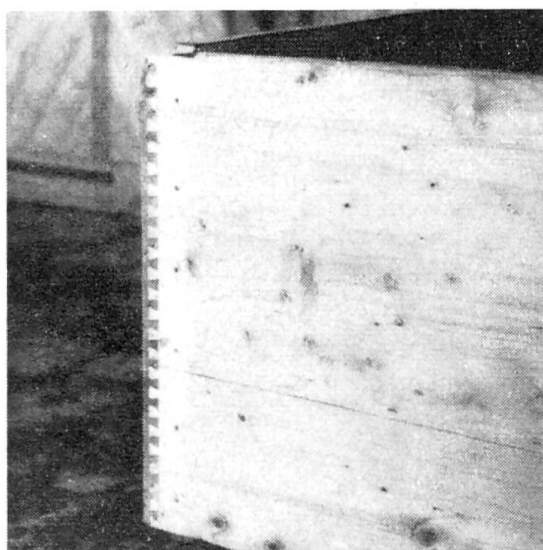
Le débit peut être réglé avec précision (écoulement d'une quantité toujours égale). Par conséquent, aucune surveillance nécessaire.

### Autres avantages du bac

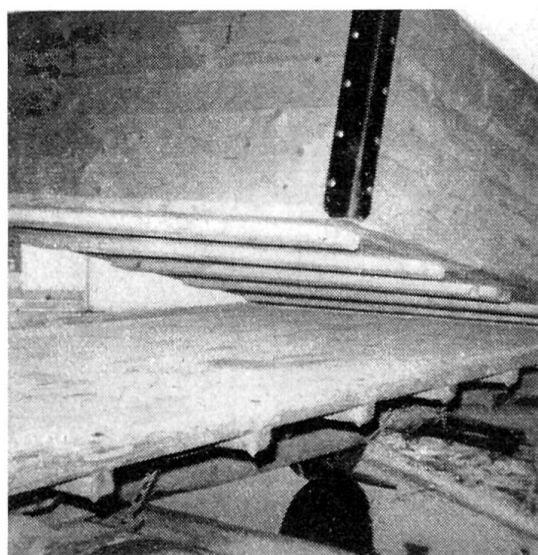
- **Son fond est horizontal**, car un fond incliné coûte davantage. **Tout système perfectionné revient trop cher.**
- Répartition égale du poids du grain. Donc pas de basculage et pas de risques d'accidents.
- Grande contenance.
- Frais de fabrication réduits.
- Vidange très rapide.
- **On dispose d'un matériel pratique et qui est rentable malgré sa période d'emploi assez brève. Il permet donc une réelle rationalisation.**

### Sa construction a été mûrement étudiée

(Examinez les détails des figures ci-dessous!)



L'assemblage angulaire à queue d'aronde des planches confère à ce bac une très grande solidité.



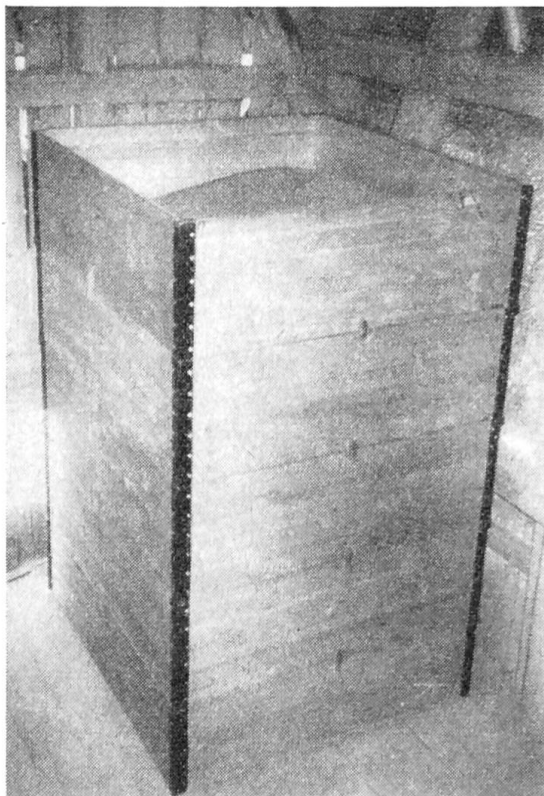
Les liteaux fixés en dessous accroissent encore sa solidité. De plus, ils permettent à l'air de circuler et prolongent ainsi la durée d'utilisabilité du bac.

### Autres avantages encore ...

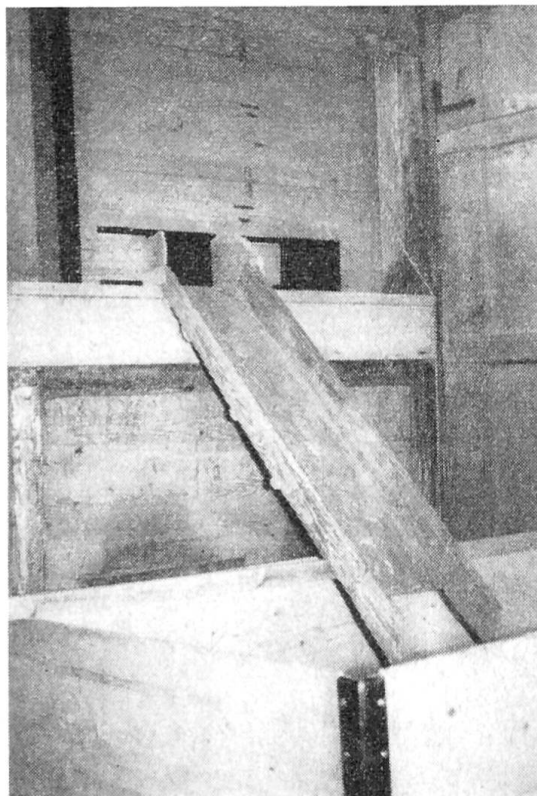
- Ce bac à grain est plus large que votre char. Sa vidange se fait donc sans incidents.
- Les planches des parois et du fond, assemblées par collage, sont absolument étanches.
- Grâce à des liteaux appliqués sur la face extérieure du fond tout glissement du bac se trouve empêché par les rebords du char. (Arrimage du bac si absence de rebords: par 2 boulons traversant le pont du char).

## Multiples possibilités d'emploi du bac

En posant plusieurs éléments supérieurs (cadres) sur l'élément inférieur (base), on dispose alors pour le grain d'un silo de stockage de très grande utilité, ou également d'un silo d'attente jusqu'au moment de la livraison.



Ce silo, vu de côté, ne prend que très peu de place. Il contient 7 tonnes de blé de semence, lequel sera transporté en hiver à l'installation de nettoyage.



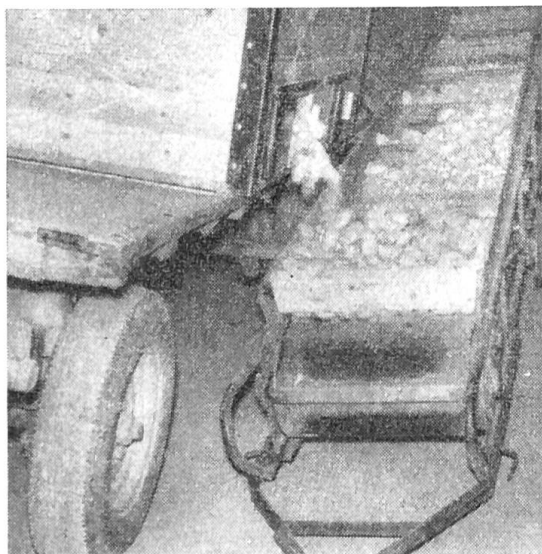
Le devant du silo vu d'en bas. Il suffit de faire glisser latéralement les vannes pour que la masse de grain, de plusieurs tonnes, se déverse sur le char et soit prête à être transportée jusqu'au lieu de livraison.

- Les éléments supérieurs qui se trouvent progressivement libérés pendant la vidange sont enlevés au besoin et immédiatement réutilisés sur le char.
- Des aménagements appropriés permettent d'acheminer les céréales fourragères directement vers le moulin à marteaux. La quantité de produit qui s'écoule peut être réglée avec précision.
- Si on le désire, il est aussi possible d'ensacher le grain à la ferme.

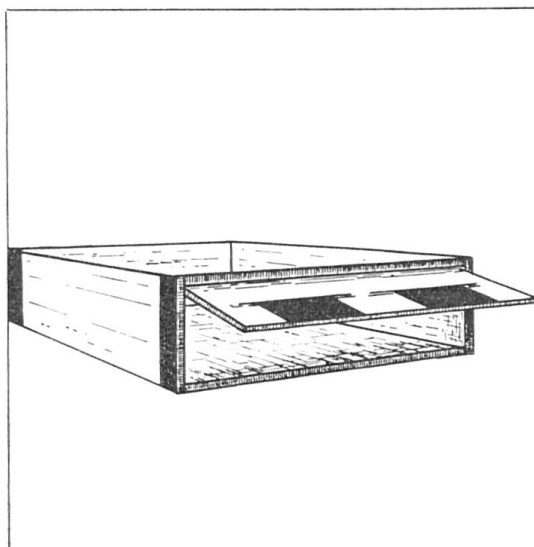


## Transport ou stockage en vrac de divers autres produits

(pommes de terre, pommes à cidre, betteraves, etc.)



Déchargement de pommes de terre à l'aide d'un ruban transporteur.



Sur demande, on peut obtenir l'élément inférieur du bac (base) avec une paroi relevable, prévue pour décharger des produits d'un certain volume (betteraves, etc.).

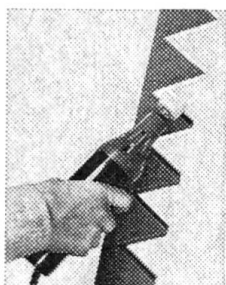
### Caractéristiques techniques du bac

Longueur		2 m 30
Largeur		1 m 90
Hauteur	le bac	1 m 20
	la base	60 cm
	le cadre	60 cm
Contenance		5,25 m <sup>3</sup>
Contenu (grain)		4200 kg

**Kurt Schwarz, 5234 Villigen (AG)**

Travaux de moissonnage-battage

Téléphone (056) 3 01 74



### Affûteuse-perceuse **UNIVERSAL**

Machine combinée qui a fait plus de 30 000 fois ses preuves dans la pratique et fut la première de ce genre à être approuvée par l'IMA!

Multiples possibilités d'emploi: affûtage, perçage, tonte.

Economie de temps grâce à sa simplicité, à sa maniabilité et à la suppression des réglages d'un système de guidage!

..... A découper

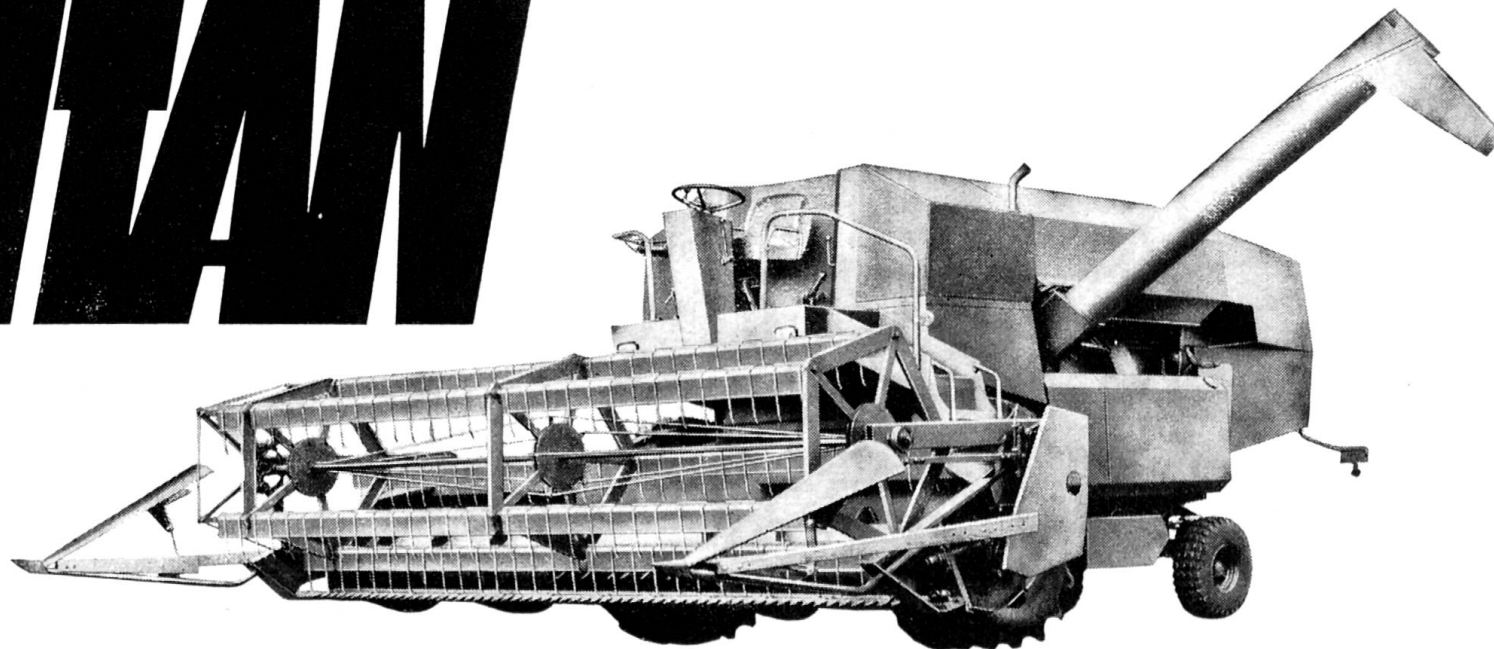
#### **BON 14**

Le soussigné désire que la firme **HEINIGER S.A., 3360 HERZOGENBUCHSEE BE**, tél. 063/5 29 64, lui envoie gratuitement des prospectus ou lui fasse une démonstration sans engagement.

Nom: ..... Adresse: .....

NB. — Si vous commandez une affûteuse **UNIVERSAL**, ce bon vous donnera droit à un cadeau (accessoire utile et pratique)!

# TITAN



Coupes: 5,40 m – 4,50 m – 3,60 m – 3 m. Moteur: 6 cyl./125 CV  
Avancement: hydrostatique. Rendement: jusqu'à 3 ha/heure.

**Performances.** Un journaliste français, grand spécialiste en technique agricole écrit: « Il faut l'avoir vu travailler pour y croire. Sa capacité de travail dépasse tout ce à quoi nous étions habitués jusqu'alors. La TITAN est d'une conception qui offre des performances et une rentabilité absolument inattendues. L'on ne peut que féliciter les ingénieurs de Bautz pour la réalisation de ce chef-d'œuvre ».

**Construction d'avant-garde.** Cette machine à haut rendement crée de nouvelles échelles de dimensions pour la valeur d'emploi d'une moissonneuse-batteuse. Des techniques jugées jadis extraordinaires ont été maîtrisées et constituent maintenant un équipement normal.

**Sûreté de fonctionnement.** Tout dans cette machine a été dimensionné en « voyant grand ». Canal de battage, batteur, cribles, secoueurs. Tout dans cette moissonneuse-batteuse est robuste. Sur la TITAN, tout est conçu pour vous servir consciencieusement et avec la plus haute sûreté pendant des années.

**Prix.** En construisant la TITAN, les ingénieurs de Bautz n'ont pas recherché avant tout du bon marché, mais ce qu'il y avait de mieux dans ce domaine. Si toutefois vous trouviez une autre machine comparable en qualité et rendement, vous feriez également un bon achat. Mais elle coûterait certainement plus cher, si elle existait.

